

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

18 SEPTEMBER 1972.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in nering en ambacht, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1963 en bij de wet van 6 maart 1964.**

## MEMORIE VAN TOELICHTING

Wanneer een wekelijkse rustdag verplicht is gesteld in een bepaalde tak van handel of ambacht is de rechtstreekse verkoop aan de verbruiker waarvoor contact met de klanten vereist is, een dag per week verboden. Dit verbod geldt niet alleen voor de activiteiten die rechtstreeks onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit dat de gereglementeerde sector bepaalt; het geldt tevens voor alle activiteiten die, zelfs op bijkomstige wijze, in dezelfde lokalen worden uitgeoefend.

Deze regel werd de wetgever ingegeven door de bekommernis een efficiënte controle op de naleving van de wet te verzekeren; de wetgever schijnt daarbij te hebben gedacht aan de meest voorkomende toestanden in de sectoren van de distributie.

De ervaring heeft echter uitgewezen dat de toepassing ervan in sommige gevallen aanleiding gaf tot overdreven strengheid.

Zo is het noodzakelijk gebleken de wet van 22 juni 1960 te wijzigen om inrichtingen waar eetwaren worden verkocht voor consumptie ter plaatse, de mogelijkheid te bieden die activiteit alle dagen van de week voort te zetten, ondanks het feit dat er eveneens bereide vleeswaren verkocht worden om mee te nemen (activiteit die onder toepassing valt van de verplichte wekelijkse rustdag krachtens het koninklijk besluit van 6 december 1960).

Met dit doel werd de wet van 30 juli 1963 gestemd (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1963) die het de bedoelde inrichtingen mogelijk maakt op de wekelijkse rustdag de uitoefening voort te zetten van de activiteiten die niet door reglementering zijn beoogd.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

18 SEPTEMBRE 1972.

**Projet de loi modifiant la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce, modifiée par la loi du 30 juillet 1963 et par la loi du 6 mars 1964.**

## EXPOSE DES MOTIFS

Lorsqu'un jour de repos hebdomadaire est prescrit dans une branche déterminée de commerce ou d'artisanat, la vente directe au consommateur, nécessitant le contact avec la clientèle, est interdite un jour par semaine. Cette interdiction ne s'applique pas seulement aux activités tombant directement sous le coup de l'arrêté royal définissant le secteur réglementé; elle s'applique également à toutes celles qui sont pratiquées, fût-ce à titre accessoire, dans les mêmes locaux.

Le souci d'assurer un contrôle efficace du respect de la loi a inspiré cette règle au législateur, qui semble avoir songé aux situations les plus courantes dans les secteurs de la distribution.

L'expérience a toutefois révélé que son application entraînait, dans certains cas, des conséquences trop rigoureuses.

C'est ainsi qu'il s'est avéré indispensable de modifier la loi du 22 juin 1960, afin de permettre à des établissements où l'on vend de la nourriture à consommer sur place, de poursuivre cette activité pendant tous les jours de la semaine, nonobstant le fait qu'on y vend également des produits de charcuterie à emporter (activité soumise au repos hebdomadaire, en application de l'arrêté royal du 6 décembre 1960).

Dans ce but fut votée la loi du 30 juillet 1963 (*Moniteur belge* du 30 août 1963) qui a pour effet de permettre à ces établissements de poursuivre, pendant le jour de repos, l'exercice des activités non visées par la réglementation.

Later is gebleken dat dezelfde moeilijkheid kon rijzen bij de invoering van de wekelijkse rustdag in andere sectoren.

Zo is op dit ogenblik het probleem gerezen van de invoering van een wekelijkse rustdag voor de ondernemingen die vloeibare brandstoffen verkopen bestemd voor de aandrijving van motorvoertuigen.

In de veronderstelling dat de wekelijkse rustdag in die sector werd ingevoerd, zou de toepassing van artikel 1, § 4 van de wet van 22 juni 1960 tot gevolg hebben de garagehouders op de wekelijkse rustdag hun andere activiteiten te verbieden wanneer die in het lokaal worden uitgeoefend waar de benzinepomp staat opgesteld.

Nochtans zijn juist die niet-gereglementeerde activiteiten voor de garagehouders van overwegend belang en ze mede onder toepassing brengen van een reglementering zou ernstige bezwaren bieden zowel voor de garagehouders als voor het publiek; een afwijking van het principe gevestigd bij artikel 1, § 4 van de wet is derhalve gerechtvaardigd.

Vermits zich in de toekomst nieuwe redenen kunnen voordoen om van dat principe af te wijken, lijkt het niet aangezien oplossingen te zoeken in opeenvolgende wijzigingen in de wet maar lijkt het voorkeur te verdienen de Koning de mogelijkheid te bieden de afwijking toe te staan op aanvraag van het beroepsverbond dat het verzoekschrift tot reglementering heeft ingediend.

Een nieuw probleem heeft zich daarenboven voorgedaan sinds het ogenblik van de goedkeuring van de wet, dit onder de vorm van het aanleggen van autosnelwegen langsheen dewelke het noodzakelijk is dat de benzinstations maar ook de hotels, de restaurants, die bestemd en soms verplicht zijn alle dagen van het jaar 24 uur op 24 uur open te blijven.

Om geen uitzonderingen te moeten voorzien door middel van vele uitvoeringsbesluiten lijkt het noodzakelijk de tekst zodanig te wijzigen dat al de verkooppunten gelegen op het grondgebied der autosnelwegen, zoals bepaald werd bij de wet van 12 juli 1956, ontsnappen aan de verplichte sluiting.

Dat zijn de essentiële bedoelingen van het onderhavige ontwerp van wet.

*De Minister van Landbouw en Middenstand,*

L. TINDEMANS.

*De Staatssecretaris toegevoegd  
aan de Minister van Landbouw en Middenstand,*

A. STEVERLYNCK.

Il est apparu ultérieurement que la même difficulté pouvait surgir à l'occasion de l'instauration du repos hebdomadaire dans d'autres secteurs.

C'est ainsi qu'actuellement se pose le problème de l'instauration d'un jour de repos hebdomadaire pour les entreprises qui vendent des carburants liquides destinés à l'alimentation de véhicules à moteur.

Dans l'hypothèse où le repos hebdomadaire serait instauré dans ce secteur, l'application de l'article 1, § 4 de la loi du 22 juin 1960 aurait pour effet d'interdire aux garagistes de poursuivre, pendant le jour de repos, leurs autres activités, lorsque celles-ci sont exercées dans le même local que celui où est installée la pompe à essence.

Or ces activités non réglementées constituent pour les garagistes des activités tout à fait prépondérantes et leur assujettissement pourrait présenter de sérieux inconvénients tant pour les garagistes que pour le public, de telle sorte qu'une dérogation au principe énoncé à l'article 1<sup>e</sup>, § 4 de la loi se justifie.

Etant donné que de nouvelles raisons de déroger à ce principe peuvent se présenter à l'avenir, il paraît contre-indiqué de recourir à des modifications législatives successives et préférable de permettre au Roi d'en déroger, à la demande de la fédération qui a introduit la requête en réglementation.

Par ailleurs, un nouveau problème s'est développé depuis le moment du vote de la loi, sous la forme de construction d'autoroutes en bordure desquelles il est indispensable que soient ouverts des stations-service mais aussi des hôtels, des restaurants, dont la vocation et parfois l'obligation est de rester ouverts 24 heures sur 24 tous les jours de l'année.

Pour éviter d'être obligé de prévoir des exceptions dans de nombreux arrêtés royaux d'exécution, il a paru indispensable de modifier le texte de manière à ce que tous les lieux de vente sur le domaine des autoroutes tel qu'il a été défini par la loi du 12 juillet 1956, échappent à l'obligation de fermeture.

Tels sont essentiellement les objectifs poursuivis par le présent projet de loi.

*Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,*

L. TINDEMANS

*Le Secrétaire d'Etat adjoint  
au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,*

A. STEVERLYNCK

**ONTWERP VAN WET**

**BOUDEWIJN,**  
**KONING DER BELGEN,**

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op de wet van 23 december 1946 tot instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en van Onze Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand en op het in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :**

Onze Minister van Landbouw en Middenstand en Onze Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Landbouw en Middenstand zijn belast in Onze naam, bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**ARTIKEL 1.**

Lid 1 van artikel 1, § 4 van de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in nering en ambacht, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1963 en bij de wet van 6 maart 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer een wekelijkse rustdag verplicht is gesteld in een bepaalde tak van handel of ambacht, slaat het bij § 2 bepaald verbod op alle verkoopruimten waar deze werkzaamheid, zelfs op bijkomstige wijze, wordt uitgeoefend met uitzondering van de verkooppunten gelegen op het domein der autosnelwegen. Behoudens wanneer de Koning er op aanvraag van het verzoekend verbond anders over beschikt, is het verbod insgelijks toepasselijk op alle andere in dezelfde lokalen uitgeoefende handels- of ambachtelijke werkzaamheden. »

**ART. 2.**

Artikel 6, § 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het verzoek wordt schriftelijk ingediend en moet met redenen omkleed zijn.

» Het vermeldt :

1<sup>o</sup> de benaming en de zetel van het beroepsverbond;

2<sup>o</sup> de nauwkeurige bepaling van de tak van handel of ambacht, bedoeld in het verzoekschrift;

3<sup>o</sup> het gebied waarvoor de toepassing van de wet wordt gevraagd;

**PROJET DE LOI**

**BAUDOUIN,**  
**ROI DES BELGES,**

*A tous présents et à venir, SALUT.*

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, et de l'avoir de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**ARTICLE 1<sup>r</sup>.**

L'alinéa 1<sup>r</sup> de l'article 1<sup>r</sup>, § 4 de la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce, modifié par la loi du 30 juillet 1963 et par la loi du 6 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'il est prescrit un jour de repos par semaine dans une branche déterminée de commerce ou d'artisanat, l'interdiction prévue au § 2 du présent article s'étend à tous les lieux de vente où cette activité est exercée, même à titre accessoire, à l'exception des lieux de ventes situés sur le domaine des autoroutes. Sauf si le Roi en dispose autrement à la demande de la fédération requérante, l'interdiction s'étend aux autres activités commerciales ou artisanales dans les mêmes locaux. »

**ART. 2.**

L'article 6, § 1<sup>r</sup> de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>r</sup>. La requête de la fédération professionnelle est introduite par écrit et doit être motivée.

» Elle mentionne :

1<sup>o</sup> la dénomination et le siège de la fédération professionnelle;

2<sup>o</sup> la définition précise de la branche de commerce ou d'artisanat visée par la requête;

3<sup>o</sup> la région pour laquelle l'application de la loi est sollicitée;

4º in voorkomend geval, de aanvraag om toepassing van de afwijking bedoeld bij artikel 1, § 4.

» Het verzoek wordt bij ter post aangetekend schrijven gericht tot de Minister van Middenstand, samen met een exemplaar van de statuten en een gewaarmerkt excerpt uit de notulen van de algemene vergadering die tot het indienen van het verzoekschrift besloten heeft. »

### ART. 3.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De declarant legt aan de gemeenteoverheid een of meer borden voor bestemd om de gekozen rustdag die geen zondag is bekend te maken. Op die borden wordt het zegel van de gemeente aangebracht en de datum van de aangifte vermeld.

» In de ondernemingen die een activiteit uitoefenen waarvoor afgeweken wordt van het bij artikel 1, § 4 gevestigd principe, terzelfdertijd en samen met een of meer andere geregellementeerde activiteiten, vermeldt het bord de dag die gekozen werd voor het stilleggen van de activiteiten waarvoor in geen afwijking werd voorzien. »

Gegeven te Motril, 4 september 1972.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Minister van Landbouw en  
Middenstand,*

L. TINDEMANS.

*De Staatssecretaris  
toegevoegd aan de Minister van Landbouw en  
Middenstand,*

A.J. STEVERLYNCK.

4º le cas échéant, la demande d'application de la dérogation prévue à l'article 1<sup>er</sup>, § 4.

» La requête, accompagnée d'un exemplaire des statuts et d'un extrait certifié conforme du procès-verbal de l'assemblée générale ayant décidé son introduction, est adressée au Ministre des Classes moyennes par lettre recommandée à la poste. »

### ART. 3.

L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le déclarant présente à l'autorité communale un ou plusieurs écrits destinés à annoncer le jour de repos choisi autre que le dimanche. Le sceau de la commune y est apposé et mention y est faite de la date de la déclaration.

» Dans les entreprises qui exercent une activité pour laquelle il est dérogé au principe énoncé à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, conjointement avec une ou plusieurs autres activités réglementées, l'écritau mentionne le jour choisi pour la cessation des activités autres que celles en faveur desquelles la dérogation est prévue. »

Donné à Motril, le 4 septembre 1972.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre de l'Agriculture et  
des Classes moyennes,*

L. TINDEMANS.

*Le Secrétaire d'Etat  
adjoint au Ministre de l'Agriculture et  
des Classes moyennes,*

A.J. STEVERLYNCK.